



Set Up Your Computer First

Installez votre ordinateur en premier | Configure primero su equipo



CAUTION:

Before you set up and operate your Dell™ computer, read and follow the safety instructions in your *Product Information Guide*.

PRÉCAUTION :

Avant d'installer et d'utiliser votre ordinateur Dell™, consultez et respectez les consignes de sécurité de votre *Guide d'information sur le produit*.

PRECAUCIÓN:

Antes de instalar y poner en funcionamiento la computadora Dell™, consulte las instrucciones de seguridad de la *Guía de información del producto*.

1

Connect one monitor.

If your monitor has a DVI connector, plug it into the DVI connector on the computer. If your monitor has a VGA connector, plug it into the VGA connector on the computer. If your monitor has both a DVI and a VGA connector, plug only the DVI connector into the computer.

Connexion d'un moniteur

Si votre moniteur est doté d'un connecteur DVI, branchez-le sur le connecteur DVI de l'ordinateur. Si votre moniteur est doté d'un connecteur VGA, branchez-le sur le connecteur VGA de l'ordinateur. Si votre moniteur est doté d'un connecteur DVI et d'un connecteur VGA, branchez seulement le connecteur DVI sur l'ordinateur.

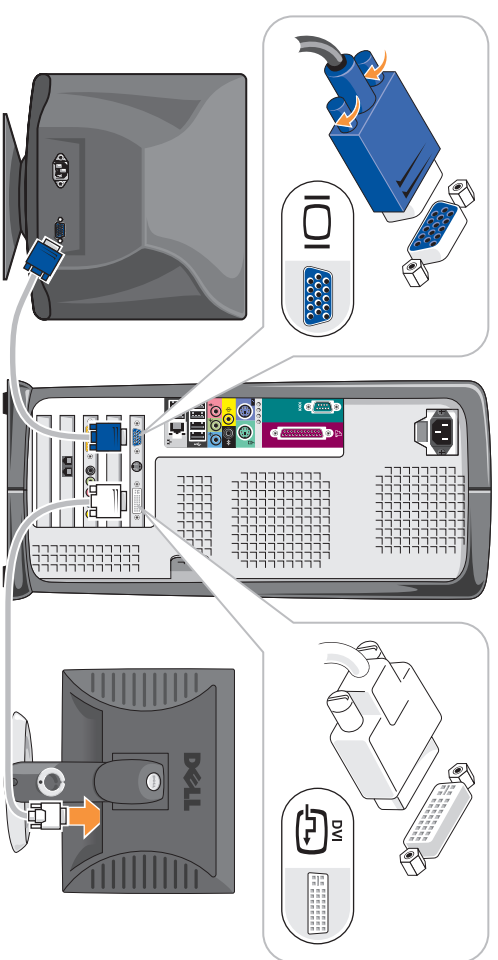
Conecte un monitor.

Si su monitor tiene un conector DVI, enchúfelo al conector DVI del equipo. Si su monitor tiene un conector VGA, enchúfelo al conector VGA del equipo. Si su monitor tiene un conector DVI y un conector VGA, enchúfe solamente el conector DVI al equipo.

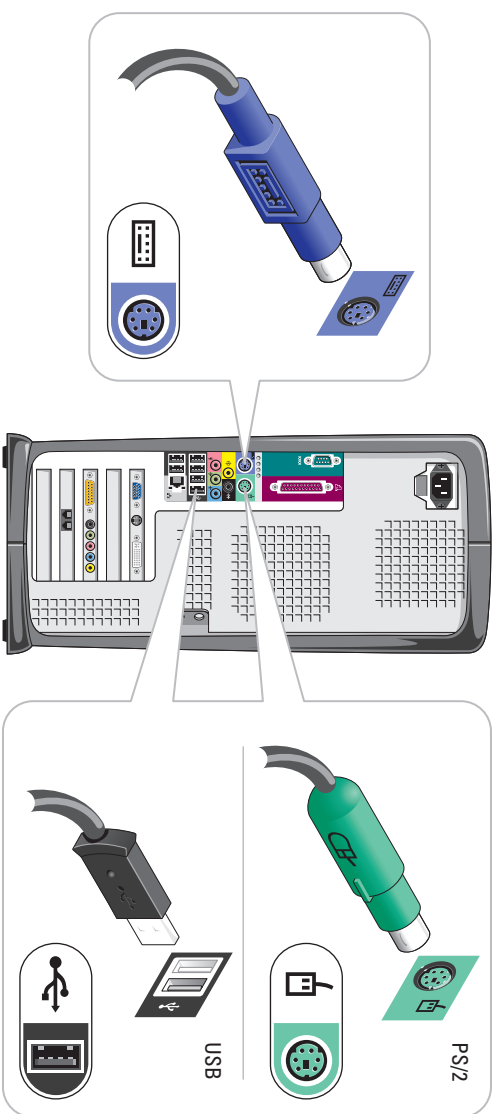
NOTE: If you purchased a Dell TV and would like to use it as your monitor, see the setup instructions that came with the TV.

REMARQUE : Si vous achetez un téléviseur Dell et que vous souhaitez l'utiliser en tant que moniteur, reportez-vous aux instructions d'installation fournies avec le téléviseur.

NOTA: Si ha adquirido un televisor Dell y le gustaría utilizarlo como monitor, consulte las instrucciones de instalación que acompañaban a su televisor.



2

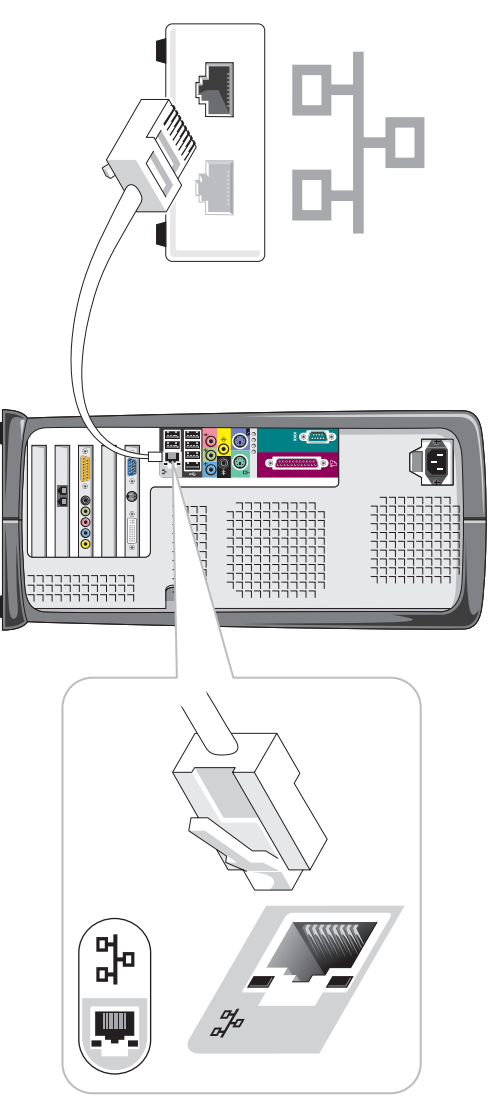


Connect a keyboard and a mouse.

Raccordez un clavier et une souris.

Conecte un teclado y un ratón.

3

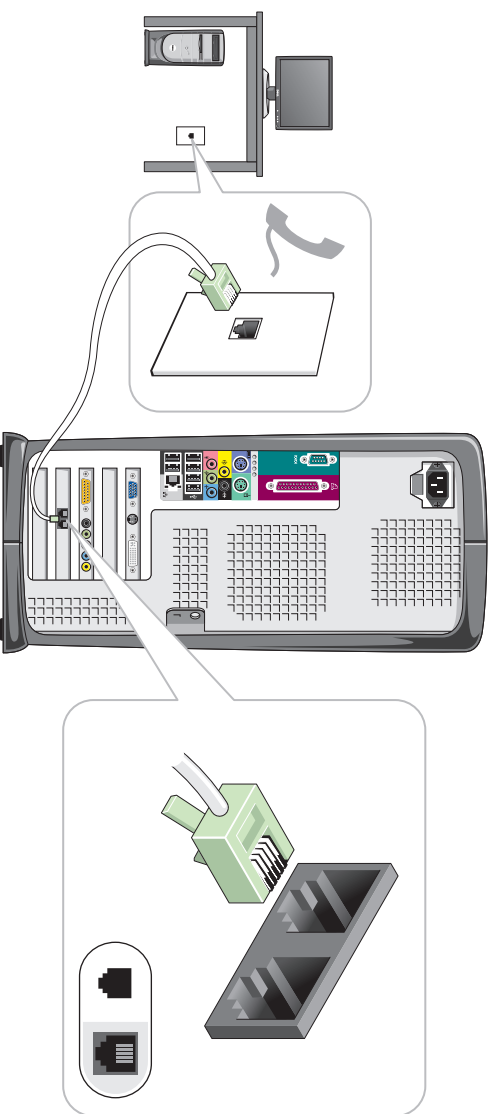


If you have a network device, connect a network cable (not included) to the network connector.

Si vous disposez d'un périphérique de réseau, raccordez un câble de réseau (non inclus) au connecteur réseau.

Si tiene un dispositivo de red, conecte el cable de la red (no incluido) al conector de la misma.

4



NOTE: Not all modems have two connectors.

REMARQUE : Certains modems n'ont pas deux connecteurs.

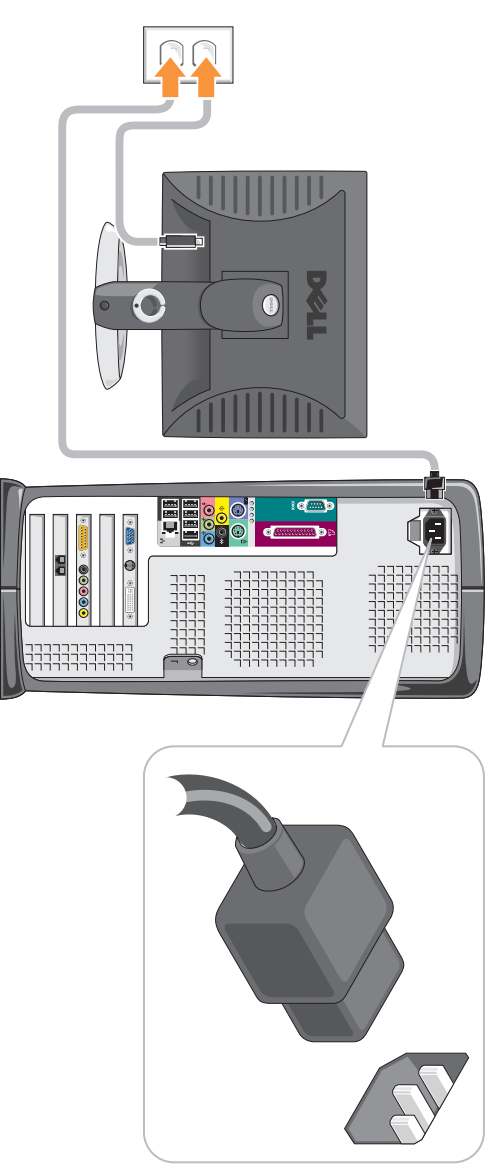
NOTA: No todos los módem tienen dos conectores.

If you have a modem, connect a telephone cable to either of the modem connectors. Do not connect the telephone cable to the network connector.

Si vous avez un modem, raccordez un câble téléphonique à l'un des connecteurs modem. Ne raccordez pas le câble téléphonique au connecteur réseau.

Si tiene un módem, conecte el cable del teléfono a cualquiera de los conectores de módem. No conecte el cable del teléfono al conector de red.

5



Connect the computer and monitor to electrical outlets.

Branchez l'ordinateur et le moniteur à une prise électrique.

Conecte el equipo y el monitor a las tomas de corriente.



OU7030A00

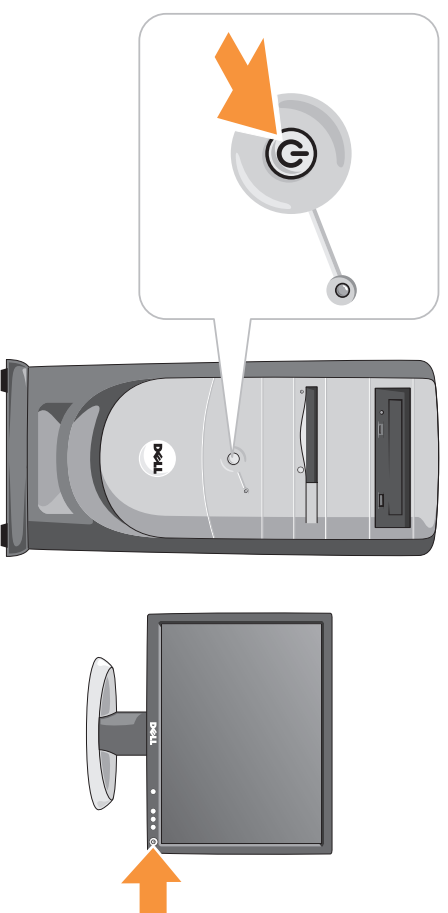
www.dell.com | support.dell.com

Fold for EMF ONLY



Set Up Other Devices Last

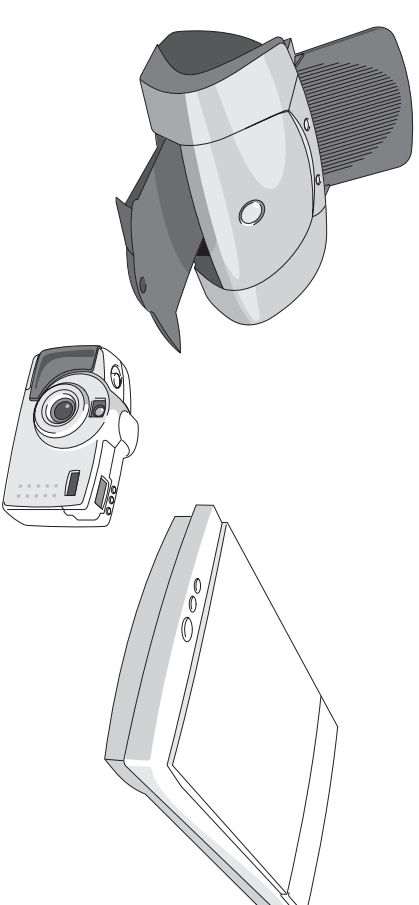
Installez les autres périphériques en dernier | Configure los demás dispositivos en último lugar



6

Turn on the computer and monitor.

Mettez l'ordinateur et le moniteur sous tension.
Accendrez le computer et il moniteur.



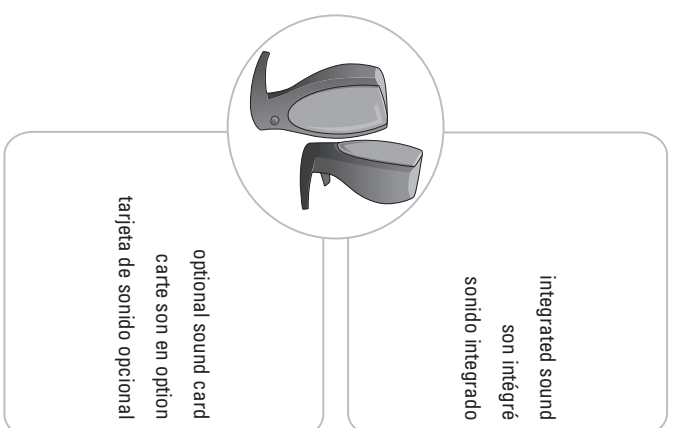
Connect other devices according to their documentation.

Raccordez les autres périphériques en suivant les instructions de la documentation.
Conecte los demás dispositivos según las instrucciones que aparecen en la documentación.

If your integrated sound connectors are covered by a cap, connect your speakers to the optional sound-card connectors. Do not remove the cap.

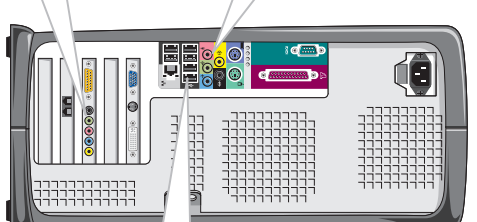
Si vos connecteurs son intégrés sont recouverts d'un capuchon, raccordez vos haut-parleurs aux connecteurs de carte son en option. Ne retirez pas leur capuchon.

Si los conectores de sonido integrado están cubiertos por una tapa, conecte los altavoces a los conectores de tarjeta de sonido opcional. No quite la tapa.

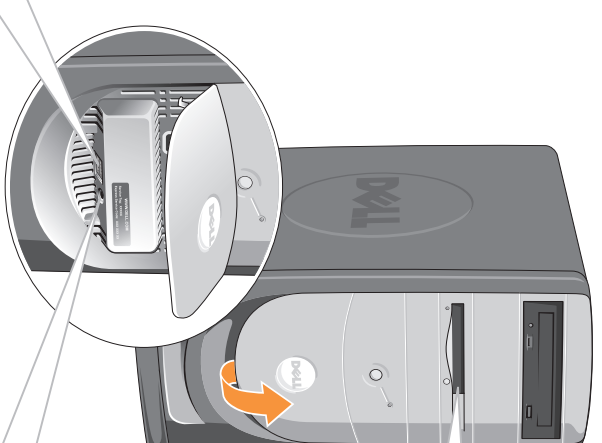


integrated sound
son intégré
sonido integrado

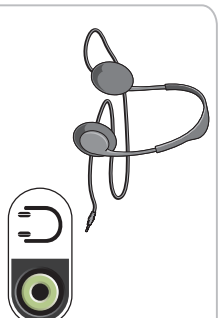
optional sound card
carte son en option
tarjeta de sonido opcional



front/back USB 2.0 connectors
connecteurs USB 2.0 avant/arrière
conectores USB 2.0
anteriores/posteriores



optional floppy drive
disquette optionnelle
unidad de disco flexible opcional



headphone connector
connecteur du casque d'écoute
conector para el auricular

Help and Support

Aide et support | Ayuda y asistencia técnica

To view your *Owner's Manual*: Double-click the owner's manual icon on your Microsoft® Windows® desktop.

To print your *Owner's Manual*: After you complete printer setup, double-click the owner's manual icon, and click the printer icon in the toolbar.

For other information about your computer:

- Click the **Start** button and click **Help and Support**.
- For help with the Windows operating system, click **Microsoft Windows XP Tips**.

Pour afficher le *Manuel du propriétaire* : Double-cliquez sur l'icône du manuel du propriétaire située sur le bureau Microsoft® Windows®.

Pour imprimer le *Manuel du propriétaire* : Après l'installation de l'imprimante, double-cliquez sur l'icône du manuel du propriétaire, puis cliquez sur l'icône de l'imprimante dans la barre d'outils.

Pour des informations supplémentaires sur votre ordinateur :

- Cliquez sur le bouton **Démarrer**, puis sur **Aide et support**.
- Pour obtenir de l'aide sur le système d'exploitation Windows, cliquez sur **Astuces Microsoft Windows XP**.

Para ver el *Manual del propietario*: Haga doble clic en el icono del manual del propietario en el escritorio de Microsoft® Windows®.

Para imprimir el *Manual del propietario*: Una vez que haya terminado de configurar la impresora, haga doble clic en el icono del manual del usuario y, a continuación, haga clic en el icono de impresora de la barra de herramientas.

Para obtener más información sobre su computadora:

- Haga clic en el botón **Inicio** y, a continuación, haga clic en **Ayuda y soporte técnico**.
- Para obtener ayuda con el sistema operativo Windows, haga clic en **Consejos sobre Microsoft Windows XP**.



Information in this document is subject to change without notice.

© 2004 Dell Inc. All rights reserved.

Reproduction in any manner whatsoever without the written permission of Dell Inc. is strictly prohibited.

Dell and the DELL logo are trademarks of Dell Inc., Microsoft and Windows are registered trademarks of Microsoft Corporation and Dell Inc. declares any proprietary interests in the marks and names of others.

September 2004

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis.

© 2004 Dell Inc. Tous droits réservés.

La reproduction de ce document, de quelque manière que ce soit, sans l'autorisation écrite de Dell Inc. est strictement interdite.

Dell et le logo DELL sont des marques de Dell Inc., Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation. Dell Inc. déclare tout intérêt propriétaire dans les marques et noms appartenant à des tiers.

septembre 2004

La información contenida en este documento puede modificarse sin aviso previo.

© 2004 Dell Inc. Todos los derechos reservados.

Queda prohibida su reproducción en cualquier medio en la autorización por escrito de Dell Inc.

Dell y el logotipo de DELL son marcas comerciales de Dell Inc., Microsoft y Windows son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation. Dell Inc. renuncia a beneficiarse de los derechos de propiedad de las marcas y nombres de otros.

septiembre 2004

Printed in the U.S.A.